



*X-Plain™*  
*Coumadin - Introducción para los  
nuevos usuarios*  
**Sumario**

La formación de coágulos de sangre es común en pacientes con enfermedad de los vasos sanguíneos o del corazón.

Los coágulos de sangre pueden ser muy peligrosos, ya que pueden causar la pérdida de una de las extremidades, un derrame cerebral e incluso la muerte.

Su médico puede recomendarle que tome un anticoagulante, para prevenir la formación de coágulos de sangre. Coumadin es el medicamento anticoagulante que se usa con mayor frecuencia.



Este sumario le informará sobre los beneficios y los riesgos del uso del Coumadin.

### **Beneficios del uso de Coumadin**

La sangre contiene sustancias naturales que la ayudan a coagular. Cuando una persona sangra, como resultado de una herida, las sustancias coagulantes naturales en la sangre hacen que la sangre en el área de la herida se endurezca formando un sello. Estos coágulos “buenos” ayudan a reducir la pérdida de sangre, en el área de la herida.

La formación de coágulos de sangre o trombos, dentro de los vasos sanguíneos, puede ocurrir en pacientes con enfermedad de los vasos sanguíneos o del corazón, o en pacientes con movilidad limitada, sobre todo después de una cirugía.

Estos coágulos pueden aumentar de tamaño y bloquear el flujo de la sangre, a través del vaso sanguíneo afectado. Además, el coágulo puede desprenderse y moverse a otras partes del cuerpo. Las áreas que dejan de recibir sangre debido a la obstrucción que causa el trombo pueden sufrir bastante daño.

Un derrame cerebral se produce cuando un trombo obstruye el flujo sanguíneo, a una parte del cerebro.

Un ataque al corazón se produce cuando un trombo obstruye el flujo sanguíneo al músculo del corazón.

---

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

©1995-2005, The Patient Education Institute, Inc. [www.X-Plain.com]

ct0501s2

La gangrena puede ocurrir cuando un trombo obstruye el flujo de la sangre a una de las extremidades. Esto puede causar la muerte de la parte afectada y podría resultar en una amputación.

Una embolia pulmonar se produce cuando un trombo obstruye el flujo sanguíneo a los pulmones. Esto puede causar dificultad para respirar e incluso la muerte.

Todas las personas tienen cierto riesgo de formar coágulos de sangre en lugares no apropiados. Sin embargo, los pacientes con enfermedad cardiovascular, ritmo cardíaco irregular, con productos sanitarios implantados, y las personas que están postradas en cama, tienen mayor riesgo de que se le formen coágulos de sangre que podrían ser peligrosos.

Para reducir el riesgo que representan los coágulos de sangre que se forman en ciertas partes del cuerpo, los médicos recetan medicamentos llamados anticoagulantes. Coumadin es el anticoagulante que se receta con más frecuencia. Coumadin es una marca registrada de una droga llamada warfarina.

El Coumadin reduce la capacidad de la sangre para formar coágulos. Ésto disminuye la probabilidad de que se formen coágulos de sangre dentro del corazón y en los vasos sanguíneos, o alrededor de productos sanitarios implantados dentro del cuerpo, tales como las válvulas mecánicas del corazón.

Su doctor le indicará por cuánto tiempo necesita tomar Coumadin. Algunos pacientes tienen que tomar Coumadin de por vida.

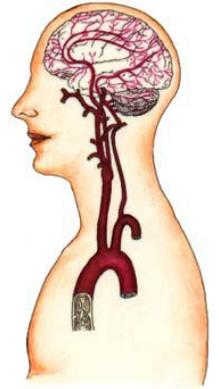
### **Riesgos del uso de Coumadin**

Como cualquier otro medicamento, el uso de Coumadin tiene ciertos riesgos que usted debe conocer. El entenderlos le ayudará a poder detectar tempranamente cualquier complicación que ocurra.

Debido a que el Coumadin reduce la capacidad de la sangre para formar coágulos, un paciente que esté tomando Coumadin sangrará durante más tiempo después de sufrir una herida, que un paciente que no esté tomando Coumadin.

Si la persona sufre un accidente, podría sangrar por mucho tiempo y perder una cantidad excesiva de sangre. La pérdida abundante de sangre puede ser mortal.

Una hemorragia cerebral, incluso después de accidentes leves, puede ser mortal.



Las lesiones que producen sangrado interno representan un riesgo aun mayor. Por ejemplo, si un paciente que toma Coumadin tiene una hemorragia en el estómago, debido a una úlcera, el cuerpo no puede detener esta hemorragia fácilmente. Esto puede ser mortal.

Por estas razones, su médico le dará suficiente Coumadin para hacer que su sangre sea menos espesa, pero sin diluirla demasiado. Si la sangre no está suficientemente diluída, se pueden formar coágulos en los vasos sanguíneos o en el corazón. Si, por el contrario, la sangre está demasiado diluída, existe el riesgo de tener sangrado abundante y prolongado.

La solución es tomar la dosis de Coumadin recetada por su médico, y hacerse las pruebas que miden el espesor de la sangre regularmente.

### **Uso del Coumadin**

Las pastillas de Coumadin vienen en diferentes colores. Cada color indica una dosis diferente. Su médico le indicará la dosis que es mejor para usted y le dirá cuándo tomarla.

Los pacientes que toman Coumadin diariamente deben tomarse la pastilla, a la misma hora del día, todos los días.

Su médico le recetará la dosis de Coumadin que se espera que sea más efectiva para usted. La cantidad de Coumadin que le recete el doctor puede ajustarse si se encuentra que la dosis es demasiado alta o demasiado baja.

Si su sangre está demasiado diluída, su médico le reducirá la dosis de Coumadin. Si su sangre no está lo suficientemente diluída, el médico le aumentará la dosis.

Para determinar si la dosis de Coumadin que su médico le ha recomendado es apropiada para usted, el médico o la enfermera tomará una muestra pequeña de su sangre y hará un examen del tiempo de protrombina, conocido también como el PT o el INR, por sus siglas en inglés.

### **El examen del tiempo de protrombina**

Para llevar a cabo un examen del tiempo de protrombina, la enfermera o el técnico de laboratorio extraerá unos 5 cc de sangre de una de las venas del brazo.

En el laboratorio, se añadirán productos químicos a la muestra de sangre para determinar su espesor.

Los resultados del análisis PT/INR usualmente estarán disponibles para su médico pocas horas después de extraer la sangre, o en dos horas, si se necesitan con urgencia.

El análisis PT/INR provee dos índices importantes. El tiempo de protrombina que se llama PT, y el INR.

Para aquellos pacientes que no están tomando anticoagulante de sangre, el PT normal es alrededor de 12 segundos y el INR es de 1. Para los pacientes que toman anticoagulantes, los valores son más altos.

Diferentes condiciones médicas requieren diferentes niveles de INR. Su médico le informará sobre el nivel al que debe estar su INR.

Si el INR está más bajo de lo que debería estar, el médico le aumentará la dosis de Coumadin. Si el índice de INR está más alto de lo que debería estar, el médico le bajará la dosis de Coumadin.

### **Control de su tiempo de protrombina**

A pesar de que la cantidad de Coumadin recetada debería mantener su INR dentro de límites aceptables, las enfermedades, la dieta, el ejercicio y otros medicamentos que usted esté tomando, también pueden afectar el espesor de la sangre. Por esta razón, su médico le pedirá que se mida su índice de INR con regularidad.



Afortunadamente, hay ciertas cosas que usted puede hacer para prevenir cambios repentinos en su INR, y mantener el espesor de la sangre a un nivel adecuado.

Para mantener el espesor de la sangre a un nivel adecuado, siempre debe tomarse la dosis de Coumadin recetada por su médico a la misma hora del día, todos los días de la semana.

Coma sus comidas a la hora regular.

Continúe con su patrón normal de ejercicio.

Hágase el examen del tiempo de protrombina con regularidad.



Consulte con su médico y con el farmacéutico antes de tomar medicamentos nuevos especialmente antibióticos y medicamentos que se compran sin receta.

---

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

©1995-2005, The Patient Education Institute, Inc. [www.X-Plain.com]

ct0501s2

Infórmele a su médico si siente algún síntoma nuevo o inusual.

Usted debe seguir las indicaciones de su médico sobre el uso del Coumadin. Si olvidó tomar una pastilla de Coumadin, no se tome una pastilla extra para compensar.

El mantener la regularidad de las actividades diarias, incluyendo hábitos de comer y de hacer ejercicio, disminuirá la probabilidad de que su médico necesite cambiarle la dosis de Coumadin con frecuencia.

El comer en exceso alimentos que tienen mucha vitamina K podría resultar en una reducción del tiempo de protrombina. Por lo tanto, es importante mantener estable la cantidad de vitamina K en su dieta.

Los siguientes alimentos contienen grandes cantidades de vitamina K: el hígado de res, hígado de cerdo, té verde, brocoli, garbanzos, col rizada, nabos verdes, coles de Bruselas, perejil y espinacas. Si tiene alguna pregunta sobre cualquier otro alimento, lea las instrucciones que vienen con el Coumadin, o llame a su médico o farmacéutico.

Evite el consumo excesivo de bebidas alcohólicas. Si toma bebidas alcohólicas, limite el consumo a cantidades bien pequeñas, las cuales debe tomar de manera regular.

Cuánto más regulares sean sus actividades diarias y sus hábitos de ejercicio, menor será la probabilidad de que su médico tenga que cambiar frecuentemente la dosis de Coumadin que usted toma.

Es importante que se le mida su tiempo de protrombina con regularidad. Su médico le informará con qué frecuencia debe hacerse este examen de sangre.

Una vez que su médico reciba los resultados del examen de sangre del laboratorio, le informará si debe aumentar o reducir la cantidad de Coumadin que toma.

Los pacientes que están tomando Coumadin deben consultar a su médico o farmacéutico, antes de comenzar a tomar medicamentos nuevos, especialmente antibióticos y medicamentos que se compran sin receta. Si cambia de médico y enfermera, asegúrese de decirle que usted está tomando Coumadin, especialmente si va a tener algún tipo de cirugía o va a ponerse una inyección.

Si usted es una paciente que está tomando Coumadin, debe informarle a su médico si está embarazada o si existe la posibilidad de embarazo. Coumadin podría causar graves malformaciones en un pequeño porcentaje de fetos, si se toma durante el primer trimestre del embarazo. Además, puede causar hemorragia durante el parto.

Se recomienda que los pacientes que están tomando Coumadin lleven una pulsera de Alerta Médica. Esto es especialmente importante en casos de urgencias médicas, cuando usted quizá no puede comunicarse con su médico.

### **Cuándo debe llamar al médico**

Aun, cuando usted esté tomando la cantidad de Coumadin recetada por su médico, existe la posibilidad de que ocurran hemorragias internas o se formen coágulos de sangre. Por eso, es muy importante informar a su médico acerca de CUALQUIER señal de hemorragia interna o coágulo de sangre. En esta sección se enseñará sobre cuándo debe llamar a su médico.

Usted, o un familiar o amigo, debe llamar a su médico, si usted tiene una caída grave o se golpea en la cabeza, especialmente si siente dolor de cabeza o se siente con sueño o se siente débil. Es posible que su médico quiera asegurarse de que no existe ninguna hemorragia cerebral.

Si nota que hay sangre en su orina o en las heces, o si la orina o las heces se vuelven muy oscuras, llame a su médico de inmediato. Es posible que su médico quiera asegurarse de que no existe una hemorragia interna en su sistema digestivo o urinario.

Si nota moretones inusuales, o marcas negras o azules en su piel, sin una razón aparente, debe informárselo a su médico de inmediato. Esto puede ser una señal de sangrado debajo de la piel.



Consulte a su médico si experimenta mareos, o problemas al respirar, dolor de pecho, o si se siente más débil o más cansado de lo normal. Estás pueden ser señales de pérdida de sangre y de anemia. Llame a su médico si el sangrado por una cortadura o a través de la nariz, no para en aproximadamente siete minutos.

Llame a su doctor si al cepillarse los dientes o pasarse el hilo dental, las encías le sangran más de lo usual. Informe a su médico si nota mayor sangrado de lo normal durante su menstruación o si sangra entre menstruaciones.

Si tiene fiebre alta o una enfermedad que parece empeorar, consulte a su médico.

También debe consultar a su médico si nota algo de sangre cuando tose o vomita, o si sus heces son líquidas (diarrea), o si tiene una infección con fiebre alta y escalofríos.

Si experimenta dolor o hinchazón, en algunas de las articulaciones, consulte a su médico, ya que puede tener una hemorragia dentro de la articulación.

## Resumen

El Coumadin ayuda a reducir la formación de coágulos de sangre en el cuerpo. Alrededor de dos millones de pacientes en los Estados Unidos usan anticoagulantes, para prevenir las complicaciones que resultan de la formación de coágulos de sangre en el cuerpo.

Coumadin es un medicamento relativamente seguro, si lo toma de manera apropiada, si se mide el tiempo de protrombina regularmente, si mantiene regularidad en sus hábitos de comer y de hacer ejercicio, y si se comunica con su médico cuando sea necesario.

Su médico y enfermera le pueden contestar cualquiera otra pregunta que usted pueda tener sobre el Coumadin y su uso.